

## Směnná smlouva a smlouva o zřízení věcného břemene

uzavřená dle ustanovení § 2184 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

### Strana oprávněná:

#### Statutární město Teplice

se sídlem Teplice, náměstí Svobody 2/2, PSČ 415 95  
zastoupené **Bc. Hynkem Hanzou**, primátorem města  
IČ: 00266621  
DIČ: CZ00266621  
Bankovní spojení: Komerční banka a.s.  
Číslo účtu: 19-226501/0100  
ID datové schránky: nmr49w

a

### Strana povinná:

#### TJ Hvězda Trnovany, z.s.

Se sídlem Modlanská 1883, Teplice, Trnovany PSČ 41501  
Zastoupená předsedou: Radovanem Glawem  
Zapsáno ve spolkovém rejstříku, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem oddíl L, vložka 38  
IČ: 47767456

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

## SMĚNNOU SMLOUVU A SMLOUVU O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO BŘEMENE :

### I. Prohlášení smluvních stran

Statutární město Teplice prohlašuje, že je výlučným vlastníkem pozemku p. č. 1898/3 o výměře 7453 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití sportoviště a rekreační plocha, zapsáno na LV č. 10001 u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Teplice, pro obec Teplice a k.ú. Teplice-Trnovany.

TJ Hvězda Trnovany, z.s. prohlašuje, že vlastní pozemek p. č. 1921/1 o výměře 10007 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití sportoviště a rekreační plocha, pozemek p. č. 1898/1 o výměře 19242 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití sportoviště a rekreační plocha a pozemek p. č. 1919/2 o výměře 21 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití neplodná půda, vše zapsáno na LV č. 2499 u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Teplice, pro obec Teplice a k.ú. Teplice-Trnovany.

## II. Předmět smlouvy

Touto smlouvou její účastníci směřují

- pozemek p. č. **1898/3 o výměře 4128 m<sup>2</sup>** k.ú. Teplice-Trnovany, který vznikl oddělením z pozemku p.č. 1898/3 o výměře 7453 m<sup>2</sup> k.ú. Teplice-Trnovany, dle geometrického plánu č. 2756-95/2016 ve vlastnictví Statutárního města Teplice,
- za nově vzniklý pozemek p.č. **1898/1** označený jako díl „a“ o výměře 820 m<sup>2</sup> k.ú. Teplice-Trnovany, který vznikl oddělením z pozemku p.č. 1898/1 k.ú. Teplice-Trnovany, dle geometrického plánu č. 2756-95/2016 a nově vzniklý pozemek p.č. **1921/59** o výměře 3287 m<sup>2</sup> k.ú. Teplice-Trnovany, který vznikl oddělením z pozemku p.č. 1921/1 k.ú. Teplice-Trnovany, dle geometrického plánu č. 2756-95/2016 a pozemek p.č. **1919/2** o výměře 21 m<sup>2</sup> k.ú. Teplice-Trnovany ve vlastnictví TJ Hvězda Trnovany, z.s.
- a to tak, že **pozemek p. č. 1898/3** o výměře 4128 m<sup>2</sup> k.ú. Teplice-Trnovany přijímá do svého výlučného vlastnictví TJ Hvězda Trnovany, z.s. a **pozemek p. č. 1898/1 označený jako díl „a“, pozemek p.č. 1921/59 a pozemek p.č. 1919/2** vše k.ú. Teplice-Trnovany přijímá do svého výlučného vlastnictví Statutární město Teplice, a to včetně všech součástí a příslušenství,

Smluvní strany se zavazují si odevzdat směřované nemovitosti v tom stavu, v jakém byly v okamžiku uzavření této smlouvy. Geometrický plán č. 2756-95/2016 vyhotovený společností GEODETA-TC, spol. s.r.o. , který byl potvrzen katastrálním úřadem pro Ústecký kraj dne 8.2.2017 je nedílnou součástí této smlouvy.

Statutární město Teplice a TJ Hvězda Trnovany, z.s. prohlašují, že na předmětu směny neváznou žádné dluhy, věcná břemena ani zástavní práva, práva třetích osob nebo jiná omezení. Statutární město Teplice a TJ Hvězda Trnovany, z.s. se vzájemně ujišťují, že žádné z těchto omezení nebo práv nebude k předmětu směny zřízeno ani ke dni podání návrhu na vklad vlastnického práva dle této smlouvy do katastru nemovitostí. Účastníci smlouvy podpisem této smlouvy stvrzují, že je jim stav předmětných nemovitostí znám a že si tyto nemovitosti řádně prohlédli.

TJ Hvězda Trnovany, z.s. prohlašuje, že byla seznámena s vyjádřením správců sítí ČEZ Distribuce, a.s. ze dne 7.10.2022, Telco Pro Services, a.s. ze dne 7.10.2022, ČEZ ICT Services, a.s. ze dne 7.10.2022, ČEZ Teplárenská, a.s. ze dne 7.10.2022, Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. ze dne 7.10.2022, Vodafone Czech Republic a.s. ze dne 7.10.2022, GasNet, s.r.o. ze dne 7.10.2022, Marius Pedersen, a.s. ze dne 12.10.2022 č.j. 2988a/22MP a č.j. 2988b/22MP a že je seznámena s tím, že Statutární město Teplice nezjišťuje informace o existenci sítí společnosti CETIN a.s., Českomoravská 2510/19, Libeň 190 00 Praha 9.

Smluvní strany rovněž podpisem této smlouvy stvrzují, že se ve smyslu ustanovení § 980 až § 986 zákona č. 89/2012, občanský zákoník, v platném znění, seznámili s aktuálním stavem zápisů ve veřejném seznamu, který je veden u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, katastrální pracoviště Teplice a ve kterém jsou předmětné nemovitosti zapsány a že proti nim nevznášejí žádné námítky.

TJ Hvězda Trnovany, z.s. prohlašuje, že je plně seznámena se stavem pozemků, jež nabývá do svého vlastnictví na základě této smlouvy a to z toho důvodu, že je jejich dlouholetým jediným uživatelem na základě nájemní smlouvy ze dne 15.11. 2004. Současně smluvní strany konstatují, že uvedená nájemní smlouva se dnem právních účinků této směnné smlouvy mění tak, že pozemky, jež jsou předmětem této směnné smlouvy se z uvedené nájemní smlouvy vyjímají a smlouva se tak omezuje na zbývající pozemky. K tomu bude sjednán dodatek k nájemní smlouvě, upravující zejména změnu nájemného.

### III. Ostatní ustanovení

Účastníci smlouvy berou na vědomí, že vlastnictví k nemovité věci, které každý účastník této smlouvy směnou přijímá, nabývá až vkladem práv touto smlouvou nabytých do veřejného seznamu vedeného příslušným katastrálním úřadem nemovitostí. Smluvní strany se dohodly, že návrh na vklad bude u příslušného katastrálního úřadu podán nejpozději do 10 dnů po podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami. Správní poplatek za podání tohoto návrhu zaplatí TJ Hvězda Trnovany, z.s. a to tak, že v den podpisu této smlouvy předá kolek v hodnotě 2 000,-Kč, který bude vylepen na návrh na vklad.

V případě, že katastrální úřad vyzve navrhovatele k odstranění nedostatků návrhu na vklad práva dle této smlouvy, zavazují se obě smluvní strany ve stanovené lhůtě katastrálním úřadem tyto nedostatky odstranit. V případě, že příslušný katastrální úřad návrh vkladu vlastnického práva zamítne nebo zastaví řízení, zavazují se obě smluvní strany neodkladně odstranit nedostatky, pro které byl návrh zamítnut nebo zastaveno řízení o povolení tohoto vkladu a podat nový návrh na povolení vkladu práva dle této smlouvy.

V případě nahodilé zkázy věci před přechodem nebezpečí škody na věci a přechodu vlastnictví k plodům a užitkům směřovaných věcí se užije úpravy zákona č. 89/2012, občanský zákoník, v platném znění.

### IV. Finanční vypořádání

Statutární město Teplice vstupuje do směny s nemovitými věcmi, jejichž hodnota určená dle znaleckého posudku č. 38/3196/2022 znalce [REDAKCE] činí celkem 1 532 000,- Kč a TJ Hvězda Trnovany, z.s. vstupuje do směny s nemovitými věcmi, jejichž hodnota určená dle znaleckého posudku č. 83/3196/2022 znalce [REDAKCE] činí celkem 1 532 000,-Kč. TJ Hvězda Trnovany, z.s. zaplatila Statutárnímu městu Teplice náklady na zhotovení znaleckého posudku ve výši 3 500,-Kč.

### V. Věcné břemeno

TJ Hvězda Trnovany, z.s. touto smlouvou jako osoba povinná zřizuje ve prospěch osoby oprávněné, kterou je Statutární město Teplice, věcné břemeno spočívající v povinnosti každého vlastníka služebného pozemku parc.č. **1898/3** o výměře 4128 m<sup>2</sup> k.ú. Teplice-Trnovany, který vznikl oddělením z původního pozemku p.č. 1898/3, dle geometrického plánu č.2756-95/2016, zdržet se jakékoliv výstavby na služebném pozemku p.č. 1898/3 k.ú. Teplice-Trnovany. Osoba oprávněná přijímá za podmínek sjednaných v této smlouvě práva ze služebnosti a osoba povinná se zavazuje výkon práv ze služebnosti trpět. Služebnost se zřizuje bezúplatně na dobu neurčitou.

### VI. Závěrečná ustanovení

Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek. Změny a doplňky této smlouvy lze činit pouze písemně, čísloványými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.

Smlouva je sepsána ve třech vyhotoveních, z nichž jedno vyhotovení obdrží Statutární město Teplice, jedno vyhotovení obdrží TJ Hvězda Trnovany, z.s. a dále bude jedno vyhotovení předáno s návrhem na vklad do katastru nemovitostí příslušnému katastrálnímu úřadu.

Primátor Statutárního města Teplice potvrzuje podpisem této smlouvy, že byly splněny ze strany Statutárního města Teplice všechny podmínky požadované zákonem o obcích k platnosti této smlouvy, zejména, že byla splněna povinnost přijetí záměru směny pozemků a předchozího zveřejnění v době od 28.6.2022 do 14.7.2022 a že bylo uzavření samotné smlouvy schváleno na jednání Zastupitelstva města Teplice dne 12.9.2022 pod číslem usnesení 105/22 (doložka dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb.).

Předseda TJ Hvězda Trnovany, z.s. potvrzuje, že směna pozemků a uzavření směnné smlouvy bylo v souladu se stanovami TJ Hvězda Trnovany, z.s. schváleno valnou hromadou TJ dne 12.5.2022 pod číslem usnesení 3f-h).

Všechny informace uvedené ve smlouvě jsou považovány za veřejné. Tato smlouva bude zveřejněna i v registru smluv, což zajišťuje Statutární město Teplice.

V Teplicích dne .....

V Teplicích dne .....

.....  
**Strana oprávněná**  
**Statutární město Teplice**  
**Bc. Hynek Hanza**  
**primátor města Teplice**

.....  
**Strana povinná**  
**TJ Hvězda Trnovany, z.s.**  
**Radovan Glaw**  
**předseda**

*Příloha: geometrický plán č. 2756-95/2016 vyhotovený společností GEODETA-TC, spol. s r.o.*